

208891-2026 - Zadávání

Německo – Krajinné úpravy – Herstellung, Lieferung und Montage von Spiel-, Informations- und Gestaltungselementen aus Holz und Metall für den Lehr- und Erlebnisweg zur Teufelsburg

OJ S 60/2026 26/03/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Práce

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Gemeinde Überherrn

E-mail: vergabe@agsta.de

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný místním orgánem

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Herstellung, Lieferung und Montage von Spiel-, Informations- und

Gestaltungselementen aus Holz und Metall für den Lehr- und Erlebnisweg zur Teufelsburg

Popis: Herstellung, Lieferung und Montage von Spiel-, Informations- und

Gestaltungselementen aus Holz und Metall für den „Lehr- und Erlebnisweg zur Teufelsburg“.

Die Leistungen umfassen insbesondere: Infotafeln, Willkommenstafel, große Infotafel mit

Überdachung, Kletterparcours, Figurentheater aus Holz, Balancierwippe, Holzxylophon,

Rutsche, Balancierstämme, Waldfenster, Holzmemory, Holzpranger und Aussichtstafel. Die

Ausführung umfasst sämtliche zur Herstellung, Lieferung und Montage erforderlichen

Materialien, Nebenleistungen und Befestigungselemente.

Identifikátor řízení: 954b0354-aafe-4f76-951c-7622c4436af3

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45112700 Krajinné úpravy

Další klasifikace (cpv): 43325000 Zařízení parků a hřišť

2.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Saarlouis (DEC04)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: 1) Arbeitssprache ist deutsch. Anträge in anderer Sprache werden ausgeschlossen. 2) Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige

Verwendung der Sprachformen männlich, weiblich und divers (m/w/d) verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für alle Geschlechter. 3) Zur

Angebotserstellung sind die vom Auftraggeber bereitgestellten Vergabeunterlagen zu

verwenden. 4) Enthalten die Vergabeunterlagen, insbesondere die Leistungsbeschreibung, nach Auffassung des Bieters Unklarheiten (z.B. Widersprüche, Mehrdeutigkeiten,

Missverständnisse, o.ä.), wird der Bieter gebeten, sich umgehend mit der ausschreibenden

Stelle in Verbindung zu setzen. 5) Wichtig: Seit dem 18.10.18 besteht die Pflicht zur eVergabe. Die Kommunikation und die Abgabe der Angebote erfolgt ausschließlich elektronisch über ein Vergabeportal. Die agstaUMWELT GmbH ist seitens der Gemeinde Überherrn mit der Durchführung und Betreuung des Verfahrens beauftragt. Die zum Download bereitgestellten Unterlagen sind auf www.subreport.de frei verfügbar. Um regelmäßig über Informationen/Rückfragen in Kenntnis gesetzt zu werden und für die Abgabe der Angebote, ist eine Registrierung erforderlich. Diese ist für die Bieter kostenfrei. Angebote, die nicht über das Vergabeportal subreport, sondern per E-Mail, schriftlich auf dem Postweg oder persönlich eingehen, werden AUSGESCHLOSSEN. Es wird empfohlen, dass sich interessierte Bieter rechtzeitig mit den technischen Anforderungen des Vergabeportals vertraut machen. 6) Datenschutzklausel: Die vom Bieter erbetenen Angaben werden im Rahmen des Vergabeverfahrens verarbeitet und gespeichert. Soweit das Angebot eines Bieters den Zuschlag erhält, werden die übrigen Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, über den Namen des Bieters, der den Zuschlag erhält, vor Zuschlagserteilung informiert. Der Bieter erklärt mit Abgabe des Angebots sein Einverständnis hiermit. 7) Die Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Bauleistungen (VOB/B) und die Allgemeinen Technischen Vertragsbedingungen für Bauleistungen (VOB/C) werden gemäß § 8a Abs. 1 VOB/A EU (Abschnitt 1) Bestandteil des Vertrags.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Herstellung, Lieferung und Montage von Spiel-, Informations- und Gestaltungselementen aus Holz und Metall für den Lehr- und Erlebnisweg zur Teufelsburg
Popis: Herstellung, Lieferung und Montage von Spiel-, Informations- und Gestaltungselementen aus Holz und Metall für den „Lehr- und Erlebnisweg zur Teufelsburg“. Die Leistungen umfassen insbesondere: Infotafeln, Willkommenstafel, große Infotafel mit Überdachung, Kletterparcours, Figurentheater aus Holz, Balancierwippe, Holzxylophon, Rutsche, Balancierstämme, Waldfenster, Holzmemory, Holzpranger und Aussichtstafel. Die Ausführung umfasst sämtliche zur Herstellung, Lieferung und Montage erforderlichen Materialien, Nebenleistungen und Befestigungselemente.

Interní identifikátor: LOT-0001 E82734851

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45112700 Krajinné úpravy

Další klasifikace (cpv): 43325000 Zařízení parků a hřišť

5.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Saarlouis (DEC04)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 13/07/2026

Datum konce trvání: 16/11/2026

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek plně nebo částečně financovaný z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Gemäß Eigenerklärung Formblatt 124

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Gemäß Eigenerklärung Formblatt 124

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Gemäß Eigenerklärung Formblatt 124

Kritérium: Reference na určité práce

Popis výběrového kritéria: Gemäß Anlage_Eignungs- und Zuschlagskriterien und Formblatt Mindestreferenz

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.subreport.de/E82734851>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.subreport.de/E82734851>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 23/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 68 Dny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Der Auftraggeber behält sich vor, sofern zulässig, fehlende Unterlagen und Nachweise gemäß § 15a EU VOB/A nachzufordern. Diese sind nach Aufforderung der Vergabestelle innerhalb einer von der Vergabestelle vorzulegenden Frist vorzulegen. Der Auftraggeber ist nicht verpflichtet Nachforderungen zu stellen.

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 23/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Povolená

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammern des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie

Informace o lhůtách pro přezkum: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Vorschriften der §§ 97 ff. GWB. Auf die Rügeobliegenheit des Bieters gem. § 160 Abs. 3 GWB innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen und die Unzulässigkeit eines Nachprüfungsantrages bei Versäumung der Rügefrist wird ausdrücklich hingewiesen. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf schriftlichen Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Gemeinde Überherrn

Registrační číslo: DE06836909

Obec: Überherrn

PSČ: 66802

Nižší územní jednotka země (NUTS): Saarlouis (DEC04)

Země: Německo

E-mail: vergabe@agsta.de

Telefon: +49 68989339900

Úlohy této organizace:

Kupující

8.1. ORG-0002

Oficiální název: agstaUMWELT GmbH

Registrační číslo: Berichtseinheit-ID 00012677

Poštovní adresa: Haldenweg 24

Obec: Völklingen

PSČ: 66333

Nižší územní jednotka země (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Země: Německo

E-mail: vergabe@agsta.de

Telefon: +49 68989339900

Úlohy této organizace:

Poskytovatel služeb v oblasti zadávání zakázek

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Vergabekammern des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie

Registrační číslo: 10000000-00108010000001-47

Poštovní adresa: Franz-Josef-Röder-Straße 17

Obec: Saarbrücken

PSČ: 66119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Země: Německo

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0004

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 4f98c289-ea3e-4166-bb87-63cd1d2e3b5a - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 24/03/2026 13:31:49 (UTC+01:00) středoevropský čas,
západoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 208891-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 60/2026

Datum zveřejnění: 26/03/2026